

# Informe Anual de 2016 del ISD de Plano

---

## Índice

Estimada Comunidad del ISD de Plano,.....	7
Planificación estratégica.....	8
Creencias operacionales .....	8
Declaración de la visión .....	8
Principios y premisas.....	9
Ciclo continuo de mejoramiento .....	9
Iniciativas distritales:.....	9
Declaración de la misión.....	9
Liderazgo distrital.....	9
Mesa Directiva.....	10
Gabinete del superintendente de 2016 .....	10
Acerca de nuestra comunidad.....	10
Plano, en resumen .....	11
Población total:.....	11
Edad mediana:.....	11
Nivel educacional de los habitantes (de 25 años de edad y más).....	11
Ingresos.....	11
Valor mediano de hogar ocupado por el dueño:.....	11
Industrias empleadoras principales .....	11
Resumen del ISD de Plano.....	11
Escuelas Niveles académicos y Número de campus.....	11
Otros programas .....	12
Matrícula estudiantil .....	12
Personal .....	12
Preparación de la clase de 2016 para la vida postsecundaria .....	12
Puntuación en el A.C.T. - Clase de 2016 – Comparación de PISD, el Estado y la Nación .....	13
Participación en exámenes A.C.T. (últimos 5 años).....	13
Scholastic Aptitude Test (S.A.T.) Puntuación - Clase de 2016 – Comparación de PISD, el Estado y la Nación.....	13

Participación en exámenes Scholastic Aptitude (S.A.T.) (últimos 5 años).....	13
Exámenes A.P. aplicados (últimos 5 años) Grados 9-12, Número de exámenes.....	13
Puntuación en exámenes A.P. (últimos 5 años) Grados 9-12 - Porcentaje de puntuaciones 3, 4 o 5.....	13
Diplomas IB otorgados .....	14
I.B. Exámenes presentados .....	14
I.B. Exámenes aprobados.....	14
ISD de Plano logra distinción en la 6ta Lista de Honor Distrital anual de AP.....	14
Programas de Académica Avanzada del ISD de Plano.....	14
Matrícula Dual a través de Collin College .....	15
Semifinalistas de National Merit para 2016.....	15
Preparatoria Plano East.....	15
Preparatoria Plano Senior High.....	15
Preparatoria Plano West Senior High .....	16
Valedictorians de 2016 .....	17
Evaluaciones y Responsabilidad del ISD de Plano.....	17
Todas las escuelas del ISD de Plano "Cumplieron el estándar" en los exámenes STAAR.....	17
Informe de Índice de Aprovechamiento de 2016 del ISD de Plano Cumplió el Estándar (en todos 4 índices).....	18
Participación comunitaria y estudiantil 2016.....	18
Resumen distrital de factores y clasificaciones de la participación comunitaria .....	18
Participación comunitaria.....	18
Tributo anual a MLK destaca talento estudiantil y liderazgo en diversidad.....	18
Comité Estudiantil Asesor del Superintendente .....	19
Escuela Primaria Haun auspicia proyecto Sketchup para diseño en 3D de ciudades animadas	19
ISD de Plano celebra la Semana de Universidad y Profesión.....	19
Proyecto de jardín urbano de la Escuela Primaria Meadows ofrece a los alumnos experiencias innovadoras de aprendizaje .....	20
Colaboración única con Toyota y National Center for Families Learning beneficia la lectoescritura.....	20
Proyecto de alcance de lectoescritura familiar 'Little Free Library' proveerá puestos bibliotecarios en toda la comunidad.....	21

Alumnos de la Escuela Secundaria Clark crean murales con mensajes positivos guiados por Artista Invitado Alex Cook .....	21
Foco financiero .....	21
ISD de Plano recibe clasificación más alta por 14to año consecutivo bajo el Sistema Estatal de Clasificación Financiera School FIRST .....	21
Éxito económico de 2015 .....	22
Historial de incrementos salariales para empleados del ISD de Plano .....	22
Datos económicos 2015-16 .....	22
Valores catastrales: .....	22
Fondo de ingresos generales: .....	23
Gastos del fondo general: .....	23
GASTOS TOTALES DE FONDOS OPERATIVOS .....	23
Costo por estudiante.....	23
Gastos por función 2015-16.....	23
Gastos por concepto 2015-16.....	23
Tasas impositivas actuales Escuelas del Condado de Collin .....	23
Proyectos de bono de 2016 .....	24
Bono de 2016 .....	24
Renovaciones y actualizaciones.....	24
Bellas Artes.....	25
Actualizaciones de tecnología.....	25
Expansión de capacidad de salones y programas .....	25
Educación de temprana edad .....	25
Mejoras a la seguridad y protección .....	25
Autobuses .....	26
Deportismo.....	26
Proyectos adicionales a financiarse con el Programa de Bono de 2008.....	26
Plano ISD Education Foundation .....	26
Contribuciones a la Plano ISD Education Foundation:.....	26
Programas apoyados por Plano ISD Education Foundation.....	26
Fundación financia más de \$125,000 para 120 proyectos mediante Becas para Educadores.....	27
Enlace de video a lo destacado de Becas para Educadores de 2016: Patrulla de Becas.....	27
Campaña de donación de empleados recauda \$105,586 para apoyar a la Fundación .....	27

Programas de quinto grado de aprendizaje al aire libre apoyados por la Fundación .....	27
Enlace de video al campamento de quinto grado – Clase de ciencias en la naturaleza .....	28
Apoyo continuo para la Academia de Ciencias de la Salud del ISD de Plano .....	28
SKI Plano 2016 — En celebración de 20 años .....	28
Enlace de video a SKI Plano de 2017 .....	28
Premios Texas Instruments Foundation Innovations in STEM Teaching Awards de 2016 otorgados a educadores del ISD de Plano.....	28
Asociación de Ex-Alumnos del ISD de Plano auspicia 3er torneo anual de golf.....	29
LISTA DE HONOR DE DONANTES DE 2015-16.....	29
VALEDICTORIAN.....	29
SALUTATORIAN .....	29
LOGRO DISTINGUIDO.....	29
CON HONORES.....	29
DIRIGENTES DE 2015-16.....	30
MESA DIRECTIVA DE LA PLANO ISD EDUCATION FOUNDATION DE 2015-16.....	30
MESA DIRECTIVA DE HONOR: .....	31
Logros estudiantiles .....	31
Ciencias .....	31
Texas Junior Science, Engineering and Humanities Symposium .....	31
Feria de Ciencias Regional de Dallas / ExxonMobil Texas Science and Engineering Fair .....	31
Competencia de la Texas Junior Academy of Sciences (TJAS).....	31
International Sustainable World Energy, Engineering & Environment Project Olympiad (I- SWEEEP).....	32
Semifinalistas de Broadcom MASTERS.....	32
Feria Intel International Science & Engineering Fair (Intel ISEF).....	32
Nueve alumnos seleccionados para Programa Veraniega de Investigación de UTD .....	32
Alumno de la Preparatoria Plano East asistió al Summer Research Science Institute de MIT ....	32
Alumno de la Escuela Mundial IB de la Preparatoria Plano East fue seleccionado como finalista regional de Google Science Fair. ....	32
Quince semifinalistas en la National Siemens Science Competition.....	33
Educación Técnica y de Profesión .....	33
FFA, Future Farmers of America .....	33
BPA, Business Professionals of America .....	33

Artes Culinarias .....	33
DECA, Distributive Education Clubs of America .....	34
HOSA, Future Health Professionals .....	34
Bellas Artes/Educación artística .....	34
Exposición de arte del Capitolio Estatal de Texas .....	34
Competencias de Arte VASE .....	34
Exposición Young Masters de Dallas Museum of Art.....	34
Educación de teatro .....	34
Oratoria y Debate.....	35
Educación musical .....	35
Deportismo Varsity.....	35
Béisbol .....	35
Baloncesto (masculino).....	35
Baloncesto (femenino) .....	35
Cross.....	35
Fútbol americano .....	35
Golf.....	35
Fútbol soccer (masculino).....	35
Fútbol soccer (femenino) .....	35
Softball.....	35
Natación.....	36
Tenis (individual) .....	36
Pista (masculino y femenino) .....	36
Vóleibol .....	36
Lucha.....	36
Maestros del Año del ISD de Plano.....	36
Erika Manning, Maestra del Año de Escuela Primaria .....	36
Enlace de video al Perfil de Maestro del Año de 2016 - Erika Manning.....	36
Maestra del Año de Escuela Primaria de la Región 10 .....	36
Bryan Yee, Maestro del Año de Escuela Secundaria.....	37
Enlace de video al Perfil de Maestro del Año de 2016 - Bryan Yee.....	37
Logros de docentes y empleados .....	37
Ganadores de premios estatales CREST de consejería.....	37

Maestra de Artes Visuales de Williams nombrada Educadora del Año Regional de Arte de Escuela Secundaria .....	37
Directora de la Escuela Primaria Davis honrado como Directora Destacada del Año por la Asociación de Texas de Padres y Educadores para Sordos (T.A.P.E.D., por sus siglas en inglés). ...	37
Maestra de Escuela Secundaria Williams recibió el Premio Educador del Año de 2016 de LULAC .....	38
Ganadores del Superintendent's Service Award .....	38
Premios de Liderazgo en Diversidad del ISD de Plano .....	38
Enlace de video a Ganadores del Premio de Diversidad - evento de Martin Luther King de 2016 .....	38
Ex-director de Escuela Secundaria Shepton Bill McLaughlin nombrado Director Destacado del Año del TASSP de Región 10 .....	38
Prioridades legislativas.....	39
Prioridades legislativas de 2016-17 .....	39

## **Estimada Comunidad del ISD de Plano,**

Es un placer presentar el Informe Anual de 2016 del distrito que provee información clave sobre los varios éxitos del Distrito Escolar Independiente (ISD) de Plano, nuestros alumnos y nuestro personal. El tema de este año, "Escuelas fuertes, Alumnos fuertes," destaca el impacto de un liderazgo fuerte, conexiones comunitarias fuertes y maestros excepcionalmente fuertes y altamente cualificados, sobre los resultados estudiantiles fuertes del ISD de Plano.

A medida hemos llevado a cabo este año pasado el trabajo importante de enseñar a los alumnos, también hemos fomentado, a través de nuestras iniciativas y creencias operacionales, una notable cultura profesional y nobleza de misión. Nuestra capacidad de continuar concentrados en esa misión es reforzada por el apoyo fuere de la comunidad.

Esta primavera pasada, nuestros ciudadanos depositaron en el distrito un nivel increíble de confianza, votando por un paquete de bono de \$481 millones, con un 79% de votos a favor - el índice más alto en cuarenta años. Agradecemos a la comunidad las oportunidades que este voto proveerá al final a nuestros alumnos y maestros. Durante las semanas previas a la elección, pude suministrar a varios grupos comunitarios información sobre el bono, y de aún más importancia, información sobre los alumnos extraordinariamente increíbles a quienes servimos en el ISD de Plano, de una forma muy similar a lo que leerán en las páginas que siguen.

Además de leer acerca del desempeño estudiantil en los exámenes, verá evidencia del enfoque multimétrico del ISD de Plano sobre ayudar a los alumnos a buscar excelencia dondequiera les lleven su interés y pasión. Esto se aprecia en los resultados increíbles que han tenido nuestros alumnos en competencias a nivel regional, estatal, nacional y hasta internacional.

Cuando hacemos nuestro trabajo bien - y esto incluye un fuerte espíritu colaborativo entre los docentes y personal del ISD de Plano y con nuestra comunidad general - se mejoran las vidas de los alumnos y sus sueños y esperanzas se realizan. A nombre de la Mesa Directiva del ISD de Plano, nuestros docentes y alumnos, gracias por tomarse el tiempo de leer este informe anual. Agradecemos profundamente el apoyo que recibimos de la comunidad y la fe que depositan en nosotros para dar a los alumnos de esta comunidad una educación de la más alta calidad posible.

Dr. Brian T. Binggeli  
Superintendente de Escuelas

## Planificación estratégica

Durante el año escolar 2015-16, se empleó un enfoque sistemático para medir el éxito del distrito en el cumplimiento de sus metas y objetivos. Esto ha servido para concentrar los esfuerzos del distrito en el robustecimiento de su enfoque intencional, en efecto tejiendo un "hilo dorado" para crear una conexión intencional con los objetivos del plan estratégico del distrito. Los administradores del Distrito asignados como "guardametas" llevaron a los equipos de proyecto a definir los resultados relacionados con las expectativas operacionales para cada una de las dos metas importantes del distrito - la garantía de mejoramiento continuo en el aprendizaje estudiantil y la garantía de uso eficiente de los recursos. Los equipos de proyecto fueron conformados de administradores, maestros, empleados del departamento de servicio, padres, alumnos y líderes empresariales y cívicos, del distrito.

Una colaboración continua entre la administración y la Mesa Directiva del ISD de Plano llevó en septiembre de 2016 a la aprobación por los directivos de los Indicadores de Resultado del Plan Estratégico. En el video de convocación del distrito para los empleados, el Dr. Binggeli y otros líderes del distrito presentaron e iluminaron las siguientes Creencias Operacionales que guían la estrategia, toma de decisiones, asignación de recursos y acciones del distrito.

## Creencias operacionales

En el ISD de Plano

- Formamos relaciones significativas y positivas con todos los interesados, fundamentado en el respeto, la compasión y la confianza, e impulsado por la misión de éxito estudiantil.
- Hacemos del trabajo en equipo y colaboración intencional la piedra angular de nuestra cultura organizativa.
- Valoramos y utilizamos múltiples fuentes de datos para proveer retroalimentación intencional a los alumnos y mejorar el diseño y entrega didácticos.
- Abrazamos expectativas altas y responsabilidad mutua para los empleados y los alumnos, apoyado por una creencia inquebrantable en el potencial estudiantil.
- Nos comprometemos a ser una organización de aprendizaje dinámica comprometida a la reflexión e innovación continuas, concentrados en el mejoramiento de los programas y las prácticas que sirven a nuestros alumnos.
- A través de nuestra organización cultivamos un liderazgo fuerte y compartido, ofreciendo responsabilidad universal para una cultura de alto rendimiento.
- Tenemos cero tolerancia para el negativismo destructivo.
- Constantemente conectamos a las personas con la nobleza de nuestra misión.

## Declaración de la visión

La participación en las escuelas del ISD de Plano faculta a los alumnos para adaptarse a nuevas oportunidades de aprendizaje y profesión a lo largo de sus vidas, a colaborar con, y contribuir a, la comunidad global, y a ser creativos y disciplinados en su pensamiento.

## Principios y premisas

Nuestros principios y premisas centrales son:

- Un ámbito de aprendizaje digital
- Nuevos estándares de aprendizaje
- Evaluaciones el aprendizaje
- Rendimiento de cuentas sobre el aprendizaje
- Transformación organizativa
- Colaboraciones estatales y locales balanceadas y energizadas

## Ciclo continuo de mejoramiento

El ciclo conecta los conceptos detallados a continuación, y el Plan de Mejora de Campus y Fijación de Metas Individuales están en el centro del ciclo.

- Informado por datos (cualitativos y cuantitativos)
- Mejor práctica (eficacia); conectado a necesidad identificada por datos
- Autoanálisis del programa/la práctica; conectado a necesidades identificadas por datos, Fuerzas, Áreas que requieren crecimiento
- Número pequeño de empleados orientados hacia la acción Objetivos de rendimiento; Esfuerzos programáticos, Modelos/prácticas de entrega
- Planes de trabajo específicos; Hacer operativos los objetivos de rendimiento, Vigilancia y mediciones en proceso, Impulsa acción, cronología y responsabilidades de implementación
- Indicador de resultados; Conectado a necesidades identificadas por datos, SMART, Desempeño del alumnado y personal
- Reflexión y resultados

## Iniciativas distritales:

- Formar, apoyar y valorar una cultura organizativa innovadora impulsada por la misión y el aprendizaje
- Cerrar las brechas de oportunidad y aprovechamiento a través de apoyo profundo centrado en el estudiante

## Declaración de la misión

La misión del Distrito Escolar Independiente de Plano es de proveer una educación excelente para cada alumno.

## Liderazgo distrital

La Mesa Directiva del ISD de Plano está conformada de siete integrantes elegidos para servir, sin compensación, mandatos solapados de cuatro años cada uno. Se realizan las elecciones en el mes de mayo de años impares. Aunque los candidatos se postulan para puestos específicos, no representan áreas geográficas específicas; más bien, cada uno representa al ISD de Plano en forma general. Después de la elección, la Mesa Directiva elige un presidente, vicepresidente y secretario, que prestan servicio por mandatos de un año.

## Mesa Directiva

- Missy Bender, Presidente
- Nancy Humphrey, Vicepresidente
- Carrolyn Moebius. Secretaria
- Marilyn Hinton, Directiva
- Tammy Richards, Directiva
- Dr. Yoram Solomon, Directivo
- David Stolle, Directivo

## Gabinete del superintendente de 2016

- Dr. Brian Binggeli, Superintendente de Escuelas
- Steve Fortenberry, Ejecutivo Financiero
- Dr. Jim Wussow, Superintendente Adjunto de Servicios Académicos
- Susan Modisette, Superintendente Adjunta de Servicios de Campus
- Dr. Kary Cooper, Superintendente Adjunto de Servicios Distritales
- Karla Oliver, Superintendente Adjunta de Iniciativas de Gobierno, Comunidad y Planificación
- Dan Armstrong, Superintendente Adjunto de Servicios Tecnológicos
- Dr. Matthew Gutierrez, Superintendente Adjunto de Servicios para Empleados

## Acerca de nuestra comunidad

El ISD de Plano sirve a los residentes de aproximadamente 100 millas cuadradas en el suroeste del Condado de Collin. Esta área incluye 66 millas cuadradas de la Ciudad de Plano, con el resto siendo las partes del norte de las ciudades de Dallas y Richardson así como partes de las ciudades de Allen, Carrollton, Garland, Lucas, Murphy, Parker y Wylie.

## Plano, en resumen

Plano consiste en una población preparada y diversa ubicada 19 millas al norte de Dallas, Texas. Plano es el hogar de una variedad de empresas globales y sirve de sede social o regional de empleadores importantes como Bank of America Home Loans, HP Enterprise Services, Capital One Finance, J.C. Penney Corporation, Inc., Frito- Lay, Dell Services, Dr Pepper Snapple Group, Inc. y muchos más.

**Población total:** 283,619

**Edad mediana:** 38.1

### Nivel educacional de los habitantes (de 25 años de edad y más)

- Título postgrado o profesional: 21.1%
- Licenciatura: 33.1%
- Título de Associate: 5.9%

### Ingresos\*

- Ingreso mediano por hogar: \$83,769
- Ingresos per cápita: \$42,522

**Valor mediano de hogar ocupado por el dueño:** \$236,000

### Industrias empleadoras principales

- Services educacionales, cuidado de salud y asistencia social: 19.7%
- Profesional, científico, gestionamiento, administración, y servicios de control de residuos: 19.0%
- Finanzas, seguros, bienes raíces, arriendo y leasing: 11.3%
- Comercio al por menor: 10.9%
- Artes, diversión, recreo, hotelería y servicios alimenticios: 9.6%
- Manufactura: 7.5%
- Otros servicios, aparte de administración pública: 4.7%
- Construcción: 4.2%
- Información: 4.1%
- Transporte, almacenaje y servicios públicos: 3.6%
- Comercio al por mayor: 2.8%
- Administración pública: 1.9%
- Agricultura, selvicultura, pesca, cacería y minería: 0.8%

\*dólares de 2015 ajustados según la inflación

Fuente: Censo de EEUU, Encuesta sobre comunidades americanas (ACS) 2015, Cálculos de 1 año

## Resumen del ISD de Plano

### Escuelas Niveles académicos y Número de campus

- Preescuelas: 3
- Escuelas Primarias (kínder a quinto grado): 44
- Escuelas Medias (sexto a octavo grado): 13
- Escuelas Secundarias (high school - noveno a décimo grado): 6

- Escuelas preparatorias (senior high - undécimo a duodécimo grado): 3
- Escuela Secundaria Academy (novenos a duodécimo grado): 1
- Centros de programas especiales (kínder a octavo grado y novenos a duodécimo grado): 2
- Número total de escuelas: 72

### Otros programas

- Lectoescritura familiar de Plano: 1
- Head Start: 1
- Total otros programas: 2

### Matrícula estudiantil

- Primaria (prekínder a quinto grado): 25,187 (incluye Lectoescritura familiar de Plano y Head Start)
- Media (sexto a octavo grado): 12,498
- Escuelas secundarias (high school - novenos a décimo grado): 8,623
- Escuelas preparatorias (senior high - undécimo a duodécimo grado): 8,262
- Número total de alumnos: 54,570

### Personal

- Maestros: 3,930
- Bibliotecarias: 70
- Auxiliares de educación: 589
- Intérpretes: 12
- Otros profesionales (didácticos): 55
- Directores escolares: 72
- Subdirectores: 97
- Funcionarios didácticos: 11
- Directores deportivos: 3
- Consejeros: 159
- Enfermeras escolares: 72
- Especialistas en diagnóstico educativo, psicólogos y trabajadores sociales: 188
- Superintendente y superintendentes adjuntos: 8
- Profesionales no de campus: 219
- Personal auxiliar: 873
- Número total de empleados: 6,358

Fuente: Sistema de gestión de información de escuelas públicas (P.E.I.M.S.) Presentaciones

Notas: Los empleados docentes de tiempo completo del distrito están contratados por 189 días contractuales. Los administradores de campus y empleados de servicios estudiantiles están, principalmente, contratados por 220 días. Los empleados de la administración central y el personal profesional no asignado a un campus están contratados por 246 días. El personal auxiliar está contratado por hora; las horas trabajadas por día varían entre 8 y 4 horas.

## Preparación de la clase de 2016 para la vida postsecundaria

La puntuación de los alumnos del ISD de Plano en los exámenes de admisión universidad fue muy por encima de los promedios estatales y nacionales para el año 2016. Estas estadísticas indican que los maestros y consejeros animan enérgicamente a los alumnos a matricularse en más cursos

avanzados y de honores. Un número importante de alumnos del ISD de Plano se está retando al tomar cursos de Colocación Avanzada, participar en el programa International Baccalaureate y logrando crédito universitario a través de la matrícula dual en la universidad comunitaria Collin College. Los altos niveles de desempeño logrado por los alumnos del ISD de Plano en estos exámenes y en asignaturas rigurosas, les ofrece una ventaja competitiva para la admisión universitaria y el éxito.

### **Puntuación en el A.C.T. - Clase de 2016 – Comparación de PISD, el Estado y la Nación**

- Puntuación de Inglés: Plano 24.9; Estado 19.4; Nación 20.1
- Puntuaciones de Matemáticas: Plano 26.0; Estado 20.7; Nación 20.6
- Puntuaciones de Lectura: Plano 25.8; Estado 21.0; Nación 21.3
- Puntuaciones de Ciencias: Plano 25.3; Estado 20.7; Nación 20.8

### **Participación en exámenes A.C.T. (últimos 5 años)**

- 2011-12: 1,786
- 2012-13: 1,964
- 2013-14: 2,020
- 2014-15: 2,226
- 2015-16: 2,187

### **Scholastic Aptitude Test (S.A.T.) Puntuación - Clase de 2016 – Comparación de PISD, el Estado y la Nación**

- Puntuaciones de Lectura Crítica: Plano 551; Estado 461; Nación 493
- Puntuaciones de Matemáticas: Plano 587; Estado 472; Nación 505
- Puntuaciones de Escritura: Plano 534; Estado 443; Nación 480

### **Participación en exámenes Scholastic Aptitude (S.A.T.) (últimos 5 años)**

- 2011-12: 2,670
- 2012-13: 2,682
- 2013-14: 2,665
- 2014-15: 2,621
- 2015-16: 2,680

### **Exámenes A.P. aplicados (últimos 5 años) Grados 9-12, Número de exámenes**

- 2011-12: 11,102
- 2012-13: 12,105
- 2013-14: 12,538
- 2014-15: 13,856
- 2015-16: 13,243

### **Puntuación en exámenes A.P. (últimos 5 años) Grados 9-12 - Porcentaje de puntuaciones 3, 4 o 5**

- 2011-12: 79%
- 2012-13: 78%
- 2013-14: 79%
- 2014-15: 82%
- 2015-16: 81%

## **International Baccalaureate (últimos 5 años)**

### **Candidatos para diploma pleno**

- 2011-12: 98
- 2012-13: 113
- 2013-14: 131
- 2014-15: 83
- 2015-16: 94

### **Diplomas IB otorgados**

- 2011-12: 77
- 2012-13: 80
- 2013-14: 105
- 2014-15: 78
- 2015-16: 78

### **I.B. Exámenes presentados**

- 2011-12: 665
- 2012-13: 767
- 2013-14: 733
- 2014-15: 543
- 2015-16: 660

### **I.B. Exámenes aprobados**

- 2011-12: 567
- 2012-13: 641
- 2013-14: 624
- 2014-15: 486
- 2015-16: 536

## **ISD de Plano logra distinción en la 6<sup>ta</sup> Lista de Honor Distrital anual de AP**

En 2015-16, el ISD de Plano era uno de 425 distritos escolares en los EE UU y Canadá honrados por College Board en la 6<sup>ta</sup> Lista de Honor Distrital Anual de AP® por facilitar acceso a AP por lo alumnos, simultáneamente manteniendo o aumentando el porcentaje de alumnos que sacaron puntuaciones de 3 o más en sus exámenes de AP. Los distritos incluidos en la Lista de Honor Distrital de AP están comprometidos a expandir la disponibilidad de cursos de AP entre alumnos preparados y motivados de todo origen.

## **Programas de Académica Avanzada del ISD de Plano**

Para ayudar a los alumnos a invertir en su futuro, el ISD de Plano se complace en proveer a los alumnos una gran variedad de cursos académicos avanzados, programas y competencias para una variedad de intereses, experiencias y metas educativas. Los alumnos aprenden y crecen a través de reto educativos significativos. La participación en una oportunidad académica avanzada o más de una permite a los alumnos explorar sus intereses existentes, a la vez que descubren talentos nuevos. En el ISD de Plano, las oportunidades académicas avanzadas empiezan en los años de escuela primaria y aumentan en frecuencia al nivel de escuela secundaria.

## Matrícula Dual a través de Collin College

Desde el otoño de 2005, el ISD de Plano ha ofrecido un programa de matrícula dual a través de la universidad comunitaria Collin College. La matrícula para el otoño de 2015 fue de 902 alumnos. Alumnos de las tres escuelas preparatorias (senior high), incluyendo alumnos matriculados en la Academia de Ciencias de Salud del I.S.D de Plano, lograron crédito universitario a través de Collin College en los siguientes cursos: Historia de los EEUU, Gobierno, Economía, Inglés 4 y cursos de salud y ciencias.

## Semifinalistas de National Merit para 2016

78 seniors lograron una clasificación de Semifinalista en el Programa Becario National Merit de 2016, con base en su rendimiento en el examen de admisión universitaria SAT Preliminar. Estos alumnos académicamente dotados se encontraron entre 16,000 de sus pares en toda la nación que representan menos de un por ciento de seniors de escuela preparatoria. Los que avanzaron a la categoría de Finalista compitieron para becas de National Merit con un valor total de más de \$32 millones.

### Preparatoria Plano East

- Ariba A. Chaudhary
- Priya A. Chelliah
- Rahul Gupta
- Josey K. Hanish
- Aimun A. Khan
- Saumya Lohia
- Patrick N. Ondrusek
- Sakina A. Plumber
- Elizabeth P. Rego
- Michael T. Retoff
- Benjamin P. Riley
- Sashank S. Shorey

### Preparatoria Plano Senior High

- Josiah H. Budiman
- Aaron H. Chen
- Shivan N. Chokshi
- Jeffrey Huang
- Conan Juan
- Matthew J. Kim
- Sitara S. Kodali
- Duncan R. Lee
- Kevin R. Nelson
- Seo Hyun Park
- Vishal Rajesh
- Brian Z. Wei
- Yixin Yang

## Preparatoria Plano West Senior High

- Aneesh R. Adhikari-Desai
- Jay Anand
- Jessie C. Benson
- Jiaming Chen
- Muho C. Choi
- Julia Chung
- Marcus Deng
- Jierui Fang
- Mackenzie M. Flanagan
- Kaivalya Gudooru
- Caroline Hao
- Usmaan S. Hasan
- Casey Hu
- Emily X. Hua
- Kimberly F. Hwang
- Shishir V. Jessu
- Janna H. Jiang
- Tiasha Joardar
- Jana K. Kholy
- Joseph Kim
- Luke W. Kiowski
- Avery R. Kralovetz
- Joshua C. Kurian
- Leona S. Lee
- Soojin Lee
- Theo Lee-Gannon
- Wenjia Li
- Yitong Li
- Cynthia Y. Long
- Joshua J. Luo
- Daniel T. Madden
- Sage C. McAdams
- Druv M. Patel
- Lauren Rahman
- Aaron D. Raj
- Mehrab Rana
- Kevin Rinkliff
- Veronica Roitberg
- Paul D. Rutherford
- Edward B. Sa
- Teja J. Sebastian
- Gaurav Sethi
- Andy Shao
- Ronaq Singh
- Jackson Tackett
- William Tian

- Si Qi Tong
- Audrey Wang
- Alexander J. Wong
- Daniel J. Wong
- Christine Yan
- Mike Y. Zhang
- Angela X. Zhao

## Valedictorians de 2016

- Aali Sahay  
Academia de Escuela Secundaria del ISD de Plano
- Smeet Madhani  
Preparatoria Plano East
- Conan Juan  
Preparatoria Plano Senior High
- Dara Wenjia Li  
Preparatoria Plano West

## Evaluaciones y Responsabilidad del ISD de Plano

El ISD de Plano considera que la evaluación provee los datos necesarios para mejorar el rendimiento estudiantil y que es necesario evaluar los datos de evaluación con el fin de fijar prioridades para la toma de decisiones didácticas, asignar los recursos del sistema y fijar metas de rendimiento de cuentas.

EL ISD de Plano también cree que debe reportarse los datos de evaluación a los alumnos, padres, comunidad y las autoridades obligatorias estatales y federales, con el fin de establecer colaboraciones en la educación.

## Todas las escuelas del ISD de Plano "Cumplieron el estándar" en los exámenes STAAR

Las clasificaciones estatales de responsabilidad de la Agencia de Educación de Texas para 2016 representan el cuarto año consecutivo de un enfoque a la responsabilidad académica basado en índices. Las clasificaciones aplican a los distritos y campus una de dos categoría—"Cumplió el estándar" o "Requiere mejoramiento"—con base en el desempeño en los exámenes STAAR (Evaluaciones del Estado de Texas de la preparación académica), índices de graduación y evaluación de preparación para la universidad. A los alumnos se les evalúa en las asignaturas básicas—lectura, escritura, matemáticas, ciencias y estudios sociales. Los exámenes STAAR se aplican a los alumnos de los grados 3-8. Al nivel de escuela secundaria, cinco exámenes de fin de curso (EOC) sustituyen exámenes específicos de grado. Durante cuatro años consecutivos, el ISD de Plano y todas 66 de sus escuelas "Cumplieron el Estándar" en todos los índices aplicables: aprovechamiento estudiantil, progreso estudiantil, cierre de brechas de rendimiento y preparación para pos secundaria. Las puntuaciones del distrito y los campus estuvieron muy por encima de las metas estatales, y la mayoría de las escuelas recibieron una distinción.

## Informe de Índice de Aprovechamiento de 2016 del ISD de Plano Cumplió el Estándar (en todos 4 índices)

- ÍNDICE 1: APROVECHAMIENTO ESTUDIANTIL (Puntuación Meta: 60); Puntuación del ISD de Plano: 86
- ÍNDICE 2: PROGRESO ESTUDIANTIL (Puntuación Meta: 22); Puntuación del ISD de Plano: 43
- ÍNDICE 3: CIERRE DE BRECHAS DE RENDIMIENTO, (Puntuación Meta: 28); Puntuación del ISD de Plano: 43
- ÍNDICE 4: PREPARACIÓN PARA LA POSTSECUNDARIA, (Puntuación Meta: 60); Puntuación del ISD de Plano: 81

## Participación comunitaria y estudiantil 2016

El proyecto de ley (HB) 5, Sistema de Responsabilidad (CSEAS), aprobado por la Legislatura de Texas, exige a cada distrito escolar evaluar su rendimiento y el rendimiento de cada campus, y asigne clasificaciones de ejemplar, reconocido, aceptable o inaceptable, tanto por su rendimiento general como por cada factor individual de evaluación. El cuadro correspondiente ilustra las clasificaciones combinadas escolares y distritales del ISD de Plano para el año escolar 2015-16 según el Sistema de Responsabilidad de Participación Comunitaria y Estudiantil (CSEAS). Encontrará detalles acerca de CSEAS en el sitio web distrital: [www.pisd.edu](http://www.pisd.edu)

### Resumen distrital de factores y clasificaciones de la participación comunitaria

- Bellas artes: Ejemplar
- Educación física y Bienestar: Ejemplar
- Participación de padres y comunidad: Ejemplar
- Desarrollo de una fuerza laboral del Siglo 21: Ejemplar
- Adquisición de segundo idioma: Ejemplar
- Ambiente de aprendizaje digital: Ejemplar
- Estrategias de prevención de abandono escolar: Ejemplar
- Programas educativos para alumnos dotados y talentosos: Ejemplar
- Conformidad con informes de ley y Requisitos de política: En conformidad
- General: Ejemplar

## Participación comunitaria

### Tributo anual a MLK destaca talento estudiantil y liderazgo en diversidad

El tributo anual del ISD de Plano que celebra la visión del Dr. Martín Luther King, Jr., se realizó en enero de 2016 en la Escuela Secundaria Williams. El evento destacó el tema "Dejar nuestra huella" y resaltó el talento estudiantil a través de interpretaciones de escenario y musicales, lecturas de ensayos y presentaciones de premios. Videos de "Recuerdan cuando" destacaron líderes jubilados del distrito. La Dra. Myrtle Hightower, presidente del evento por más de 20 años, estuvo presente junto con los miembros de su comité de planificación.

Al llegar los invitados al evento, tuvieron el gusto de explorar una galería de obras de arte de los finalistas y semifinalistas del Concurso de Arte MLK, de dejar sus huellas en un muro de arte de tiza

(gis) interactivo, y de escuchar la música proporcionada por la banda de Jazz de la Escuela Media Rice. Durante el evento, se entregaron placas a los ganadores del Premio de Liderazgo en Diversidad.

Leyenda de la foto: La Dra. Myrtle Hightower ha servido de presidente del Comité de Planificación del Tributo a MLK del ISD de Plano por más de 20 años. Aparece en la foto en el evento del 21 de enero junto con la Superintendente Adjunta del ISD de Plano Karla Oliver, y las Maestras del Año de 2015-16 del ISD de Plano Jennifer Denton y Lilli Wisler.

Leyenda de la foto: Los alumnos invitados tuvieron el gusto de dejar su huella sobre la pared de arte de tiza interactiva.

**[Enlace a un playlist de video YouTube del evento en tributo a Martin Luther King, Jr. de 2016.](#)**

### **Comité Estudiantil Asesor del Superintendente**

El Superintendente de Escuelas del ISD de Plano, Dr. Brian Binggeli, busca los consejos de muchos grupos escolares y comunitarios, incluso a los alumnos. El superintendente se reúne cada mes con este grupo distinguido de líderes del 11er y 12do grado. Los alumnos son nombrados al Comité Estudiantil Asesor al Superintendente por sus directores. Los alumnos representan una variedad de actividades estudiantiles e intereses educacionales.

Leyenda de la foto: Punit Patel, Chancei White, Kaila Tanner, Allyson King, Sara Porsa, Tori Van de Kop, Grace McCreary, Ruben Salinas, and Susan Modisette (Superintendente Adjunto de Servicios de Campus), Dr. Kary Cooper (Superintendente Adjunto de Servicios Distritales), Darian Payma, Mia Fimiani, Pankaj Israni, Matthew Doxey, Brian Wright, Trace Girouard, Dr. Brian Binggeli (Superintendente de Escuelas)

### **Escuela Primaria Haun auspicia proyecto Sketchup para diseño en 3D de ciudades animadas**

En enero de 2016, alumnos de quinto grado de la Escuela Primaria Haun auspiciaron una presentación de Sketchup con gran éxito. Después de una plática con el Administrador Municipal de Plano, Bruce Glasscock, acerca de la planificación urbana maestra, los alumnos usaron un programa informático llamado Sketchup para diseñar ciudades animadas en 3D. La lección de Aprendizaje basado en proyectos (PBL, por sus siglas en inglés), promovido por Tamra Alami, maestra de arte de Haun, inculcó en los alumnos lecciones relevantes a la vida sobre la colaboración, la comunicación, el pensamiento crítico y la creatividad. Los alumnos abordaron una pregunta impulsora que propulsó el proyecto hacia adelante: "¿Qué hace que su comunidad sobreviva y prospere?"

Leyenda de la foto: La Directora de Planificación de la Ciudad de Plano, Christina Day, ayudó a los alumnos con sus proyectos de Sketchup en 3D.

### **ISD de Plano celebra la Semana de Universidad y Profesión**

Alumnos y personal desde las escuelas de temprana edad hasta la preparatoria celebraron la Semana de Universidad y Profesión. Las escuelas ofrecieron lecciones de salón, concursos de decoración, días de vestuario de tema especial y asambleas para celebrar los sueños de los alumnos de asistir a la universidad y seguir profesiones.

Leyenda de la foto: Alumnos de la Escuela Primaria Wyatt demostraron su preparación para la universidad durante la Semana de Universidad y Profesión 2016.

Leyenda de la foto: Una practicante de odontología de la Escuela de Temprana Edad Pearson practica sus destrezas profesionales durante la Semana de Universidad y Profesión.

### **Proyecto de jardín urbano de la Escuela Primaria Meadows ofrece a los alumnos experiencias innovadoras de aprendizaje**

La Escuela Primaria Meadows está sembrando las semillas del éxito a través de un proyecto de jardín urbano. La apuesta comunitaria innovadora, que unió a maestros, alumnos (actuales y anteriores), familias y voluntarios de la comunidad, ha sido nombrado -acertadamente- BUG o Bartok's Urban Garden (jardín urbano de Bartok; sus siglas en inglés forman la palabra "bicho"), en honor del maestro Jacob Bartok, el autor del proyecto.

Según la Directora de la Escuela Primaria Meadows, Sandra Muzquiz, "Cuando el maestro Jacob Bartok primero me mencionó la idea de un jardín escolar, pensaba que me hablaba de cinco petunias en un macizo de 3x5 pies. No tenía ni idea de la visión que tenía él, y lo que ha hecho para la Escuela Primaria Meadows no es nada menos que extraordinario. Mi visión para Meadows siempre ha sido que sea el centro de nuestra comunidad, un lugar donde la gente se junta en beneficio de los niños. Nuestra jardín ha sido precisamente eso; un encuentro de alumnos y maestros, familias y voluntarios de la comunidad."

Leyenda de la foto: Durante la junta de enero de 2016 de la Mesa Directiva, el alumno Andrew Carlos de la Escuela Primaria Meadows invitó a los directivos a "venir a sembrar con nosotros" en el Jardín Urbano de Meadows. Comentó que "los alumnos disfrutaban de usar sus manos mientras aprenden. El jardín nos permite estar en un ambiente natural, que hace que el aprendizaje sea divertido y emocionante." El Jardín Urbano de Meadows tiene una extensión de 3,200 pies cuadrados, con 30 bancales elevados (todos orgánicos), un sistema para atrapar el agua pluvial y tapas para las files (permitiendo la jardinería los 12 meses).

### **Colaboración única con Toyota y National Center for Families Learning beneficia la lectoescritura**

Un programa nacional de aprendizaje familiar de dos generaciones, que busca proveer una solución a los retos educacionales que enfrentan las familias de bajos recursos y los de diversidad étnica, fue revelado durante el semestre de primavera de 2016 del ISD de Plano. El programa—financiado por una subvención de \$175,000 de Toyota—es dirigido por el National Center for Families Learning (NCFL). El ISD de Plano está trabajando estrechamente con NCFL para implementar el programa Toyota Family Learning. El programa ya está implementado en la Escuela de Lectoescritura Familiar de Plano y en la Escuela Primaria Sigler, donde más de 200 participantes familiares se han matriculado desde septiembre de 2015.

Leyenda de la foto: Sharon Darling, presidente y fundadora de National Center for Families Learning, leyó a los participantes de la Escuela de Lectoescritura Familiar de Plano durante el anuncio de colaboración hecha esta primavera pasada.

## **Proyecto de alcance de lectoescritura familiar 'Little Free Library' proveerá puestos bibliotecarios en toda la comunidad.**

Las familias de los programas familiares de lectoescritura del ISD de Plano construyeron 20 Little Free Libraries (Bibliotequitas) durante un recorrido estatal de la campaña de alcance "Across America with Little Free Library". Participaron en el proyecto de servicio familias de la Escuela de Lectoescritura Familiar de Plano y el Programa de Lectoescritura Familiar de Sigler, quienes ensamblaron y decoraron pequeñas bibliotecas para colocación en la comunidad.

Leyenda de la foto: Vicepresidente de la Mesa Directiva Nancy Humphrey celebró con un grupo que participa en el evento de alcance comunitario de Lectoescritura Familiar "Little Free Library".

## **Alumnos de la Escuela Secundaria Clark crean murales con mensajes positivos guiados por Artista Invitado Alex Cook.**

El artista Alex Cook, en cooperación con DFW World Affairs Council, visitó la Escuela Secundaria Clark en octubre de 2016 y guió la creación de los alumnos de dos murales de mensaje positivo en el pasillo delantero de la escuela. La Escuela Secundaria Clark es una de dos escuelas del área de DFW seleccionados para participar. Este proyecto apoya el enfoque del ISD de Plano sobre el aprendizaje social emocional, que habilita a los alumnos para convertirse en ser integrantes responsables y productivos, que contribuyen a la comunidad global. "Es algo que creemos firmemente aquí en la Escuela Secundaria Clark, y este proyecto de mural aportará a esa cultura," dijo Aquil Bayyan, Subdirector de Clark.

Leyenda de la foto: Alumnos de la Escuela Secundaria Clark, guiados por artista invitado Alex Cook, pintan dos murales para el pasillo del campus—"Eres amado" y "Eres importante".

## ***Enlace de video "You Are Loved", el Proyecto Mural de la Escuela Secundaria Clark***

## **Foco financiero**

El ISD de Plano continúa muy centrado en cada aspecto económico, incluyendo las mejores maneras de mantener y actualizar las instalaciones, la tecnología y los beneficios para los empleados y de financiar nuestras escuelas. La mesa directiva y los administradores distritales se esfuerzan por que el plan de compensación y beneficios del ISD de Plano sea competitivo con los distritos vecinos sin dejar de hacer uso eficaz de los fondos. Los directivos adoptaron el plan de compensación de empleados de 2016-17, que incluyó un aumento salarial del 3.0% y otros beneficios económicos para los más de 6,000 empleados. El ISD de Plano también invierte en sus empleados, garantizando que el distrito provea excelentes oportunidades para que los educadores crezcan y se desarrollen como profesionales.

## **ISD de Plano recibe clasificación más alta por 14to año consecutivo bajo el Sistema Estatal de Clasificación Financiera School FIRST**

El sistema estatal de clasificación de responsabilidad económica, conocido como School FIRST (por las siglas en inglés de Sistema de Texas de Clasificación de Integridad Económica), utiliza indicadores uniformes para medir las prácticas financieras de las escuelas públicas de Texas. El sistema está diseñado para fomentar en las escuelas públicas de Texas una mejor administración de

recursos económicos para proveer la máxima asignación posible para fines directamente didácticos.

Para el año 2015-16 y los años posteriores de clasificación, el sistema de clasificación FIRST ha cambiado a un estándar de calificación representado por una letra.

- A - Desempeño superior: Puntuación de 70-100
- B -Desempeño por encima del estándar: Puntuación de 50-69
- C - Desempeño estándar:: Puntuación de 31-49
- F - Desempeño subestándar: Puntuación de 0-30

Con una puntuación de 94, el ISD de Plano logró una clasificación superior para el año 2015-16. Linda Madon, directora ejecutiva de servicios financieros, dijo que esta clasificación refleja que las escuelas del ISD de Plano son responsables no solo por el aprendizaje estudiantil, sino también por lograr dichos resultados de manera eficiente y con una buena relación de costo-beneficio. La clasificación de School FIRST de 2015-16 se basa en datos económicos del año escolar 2014-15.

### Éxito económico de 2015

- 33 años consecutivos con el "Certificado de Logro por Excelencia en Informes Financieros" otorgado por la Asociación de Directivos Financieros Gubernamentales de los Estados Unidos y Canadá
- Clasificaciones crediticias independientes más altas (Aaa/AA+) que tiene cualquier distrito escolar independiente de Texas
- Presupuesto equilibrado
- Aprobación de un programa de bonos de \$481M en mayo de 2016
- Refinanciamiento de bonos que resultó en un ahorro total de \$77.6 millones en servicio de la deuda
- Reducción del calendario de deuda existente por más de 4 años

### Historial de incrementos salariales para empleados del ISD de Plano

- En 2012-13 el Promedio del Área Circundante era 2.0 y el promedio del ISD de Plano era 3.0
- En 2013-14 el Promedio del Área Circundante era 3.0 y el promedio del ISD de Plano era 1.0
- En 2014-15 el Promedio del Área Circundante era 2.8 y el promedio del ISD de Plano era 3.5
- En 2015-16 el Promedio del Área Circundante era 2.9 y el promedio del ISD de Plano era 3.0
- En 2016-17 el Promedio del Área Circundante era 3.0 y el promedio del ISD de Plano era 3.0

### Datos económicos 2015-16

#### Valores catastrales:

- Residencial: \$ 25,110,122,000 / 60.51%
- Comercial/Industrial: \$ 18,790,166,000 / 45.28%
- Rural: \$ 564,137,000 / 1.36%
- Personal: \$ 4,581,515,000 / 11.04%
- Menos exenciones: -\$ 7,549,695,000 / -18.19%
- VALORES CATASTRALES TOTALES: \$ 41,496,245,000 / 100%

### Fondo de ingresos generales:

- Fondos locales: \$ 485,122,628 / 87.22%
- Fondos estatales: \$ 47,641,503 / 8.57%
- Fondos federales: \$ 6,156,335 / 1.11%
- Otros recursos: \$ 17,313,230 / 3.11%
- TOTAL INGRESOS: \$ 556,233,696 / 100%

### Gastos del fondo general:

- Sueldos y beneficios: \$ 374,049,213 / 77.97%
- Otros gastos: \$ 70,128,282 / 14.62%
- Otros usos: \$ 35,575,713 / 7.41%
- TOTAL COSTOS DE OPERACIÓN: \$ 479,753,208 / 100%
- Pagos de recuperación: \$ 60,148,708
- Transferencia TIF: \$ 597,088

**GASTOS TOTALES DE FONDOS OPERATIVOS** \$ 540,499,004

**Costo por estudiante** \$9,904

### Gastos por función 2015-16

- ENSEÑANZA = 67.7%
- OPERACIONES DISTRITALES = 15.2%
- APOYO DIDÁCTICO = 12.6%
- ADMINISTRACIÓN GENERAL = 2.2%
- CO/EXTRACURRICULAR = 1.5%
- OTROS COSTOS = 0.8%

### Gastos por concepto 2015-16

- SUELDOS Y PRESTACIONES = 69.2%
- SERVICIOS CONTRATADOS A TERCEROS/SERVICIOS PÚBLICOS = 20.2%
- OTROS COSTOS = 6.6%
- MATERIALES Y ABASTOS = 2.7%
- OTROS GASTOS OPERATIVOS = 1.2%
- DESEMBOLSO DE CAPITAL = 0.1%

### Tasas impositivas actuales Escuelas del Condado de Collin

- Allen \$1.6100
- Anna \$1.6700
- Blue Ridge \$1.5715
- Celina \$1.6400
- Community \$1.6150
- Farmersville \$1.4000
- Frisco \$1.5900
- Prosper \$1.6700
- Lovejoy \$1.6700
- McKinney \$1.6250
- Melissa \$1.6700
- Plano \$1.4390

- Princeton \$1.6200
- Wylie \$1.6400

## Proyectos de bono de 2016

La calidad de las instalaciones escolares es un símbolo visible y tangible del compromiso que tiene una comunidad para con la educación. Edificios y recursos tecnológicos excepcionales no sólo indican orgullo y creencia en la importancia de la educación, sino que también facilitan el proceso de aprendizaje. A lo largo de los años, se ha conocido al ISD de Plano por sus instalaciones excepcionales y bien mantenidos. Esta fama no es por casualidad. Más bien, resultó del enorme apoyo de la comunidad a través de iniciativas de bono a favor de mantener escuelas revitalizadas a nivel distrital, implementando y utilizando lo más nuevo en la tecnología.

### Bono de 2016

En mayo de 2016, los votantes del ISD de Plano aprobaron una propuesta de bono de \$481 millones para financiar iniciativas recomendadas por un grupo de trabajo comunitario conformado de ciudadanos, líderes empresarias, maestros y padres. Información detallada sobre el bono de 2016, junto con otras iniciativas de bonos está a la vista en el sitio web distrital en [www.pisd.edu](http://www.pisd.edu).

Renovaciones y actualizaciones distritales = 44% / \$209,970,000

- Bellas Artes = 20% / \$94,305,000
- Centro de Bellas Artes del ISD de Plano: \$68,555,000
- Tecnología = 15% / \$73,935,000
- Expansión de Capacidad de Salones y Programas = 10% / \$50,675,000
- Educación de Temprana Edad = 4% / \$21,285,000
- Seguridad y Protección = 3% / \$12,270,000
- Autobuses = 2% / \$9,720,000
- Deportismo = 2% / \$8,840,000

### Renovaciones y actualizaciones \$209,970,000

- Renovación de la Escuela Secundaria Shepton: \$40,000,000. Inicia verano de 2017
- Remodelación de escuelas secundarias (Jasper y Williams): \$11,000,000. Fecha de inicio a determinarse
- Renovación de la Escuela Media Robinson: \$34,830,000. Fecha de inicio a determinarse
- Remodelaciones de escuelas medias: (Bowman y Wilson): \$8,000,000. Fecha de inicio a determinarse
- Mejoras a las cocinas de escuelas medias (Bowman y Wilson): \$8,940,000: Fecha de inicio a determinarse
- Remodelaciones de escuelas primarias: (6 campus): \$12,000,000. Empiezan en Gullledge y Haggard en el verano de 2017
- Mejoras a las cocinas de escuelas primarias (7 campus): \$17,510,000. Fecha de inicio a determinarse
- Mejoras a los servicios alimenticios y de nutrición (16 sitios): \$5,400,000. Fecha de inicio a determinarse
- Reposición de equipo de servicios alimenticios y de nutrición: \$1,000,000. Fecha de inicio a determinarse
- Proyectos de sustentabilidad: \$2,000,000. Fecha de inicio a determinarse

- Sistemas y mantenimiento: \$64,840,000. En progreso
- Proyectos de mejoras de capital: \$3,750,000. Fecha de inicio a determinarse
- Mejoras al centro de transporte: \$700,000. Fecha de inicio a determinarse

#### **Bellas Artes** \$94,305,000

- Centro de Artes Escénicas del ISD de Plano: \$63,555,000. Se contratará un arquitecto a inicios de 2017
- Adquisición de terreno para el Centro de Artes Escénicas: \$5,000,000. Compra hecha en otoño de 2016
- Renovaciones de arte para escuelas secundarias (Jasper y Vines): \$6,320,000. Fecha de inicio a determinarse
- Almacenamiento para teatros de escuela secundaria (todos los campus de escuela secundaria): \$430,000. Fecha de inicio a determinarse
- Pisos amortiguados de baile (todos los campus de escuela secundaria/preparatoria): \$840,000. Fecha de inicio a determinarse
- Mejoras a los escenarios (Jasper, McMillen, Plano East y Williams): \$60,000. Fecha de inicio a determinarse
- Adiciones de bellas artes a las escuelas medias (Armstrong, Frankford, Renner y Rice): \$18,100,000. Fecha de inicio a determinarse

#### **Actualizaciones de tecnología** \$73,935,000

- Reposiciones: computadoras laptops y de escritorio; dispositivos de salón; infraestructura; dispositivos móviles; educación especial; otros dispositivos, ej., cámaras digitales, escáneres, audífonos, etc.: \$56,100,000. En progreso
- Tecnología nueva: dispositivos de salón de escuela primaria; dispositivos de salón de escuela secundaria; maestros de pre-K-12; arte de K-12; educación técnica y de profesión (CTE); presentación y colaboración inalámbrica; apoyo para otros programas académicos: \$17,835,000. En progreso

#### **Expansión de capacidad de salones y programas** \$50,675,000

- Escuela primaria nueva: \$26,125,000. Fecha de inicio a determinarse
- Adquisición de terreno para escuela primaria nueva: \$4,000,000. Fecha de inicio a determinarse
- Expansión de capacidad de escuela primaria: \$5,000,000. Fecha de inicio a determinarse
- Centro de transición de Educación Especial: \$3,695,000. Compra pendiente
- Adquisición de terreno para el Centro de transición de Educación Especial: \$1,000,000. Compra pendiente
- Iniciativas académicas: \$6,515,000. En progreso

#### **Educación de temprana edad** \$21,285,000

- Escuela de temprana edad #4: \$21,285,000. Fecha de inicio a determinarse

#### **Mejoras a la seguridad y protección** \$12,270,000

- Sistemas de cámaras de seguridad: \$5,615,000. En progreso
- Sistemas de alarma y control de acceso: \$2,600,000. Fecha de inicio a determinarse
- Equipo de comunicación urgente: \$2,380,000. Fecha de inicio a determinarse
- Mejoras a las alarmas de pánico de campus: \$250,000. Fecha de inicio a determinarse

- Mejoras de seguridad para escuelas preparatorias: \$1,275,000. Fecha de inicio a determinarse
- Mejoras de seguridad para el Estadio Clark: \$150,000. Fecha de inicio a determinarse

#### **Autobuses** \$9,720,000

- Reposición de 90 autobuses escolares (durante un lapso de 5 años a medida van llegando al final de su vida útil de 15 años): \$9,720,000. Primer grupo (18) comprado; siguiente grupo (18) a comprarse en la primavera de 2017

#### **Deportismo** \$8,840,000

- Nuevo césped: \$5,370,000. Inicia verano de 2017
- Reposición de césped: \$1,140,000. Inicia verano de 2017
- Marcador del Estadio Clark: \$650,000. Fecha de inicio a determinarse
- Vestidores del campo oriental de Clark: \$300,000. Fecha de inicio a determinarse
- Tribunas de softball y béisbol: \$1,230,000. Fecha de inicio a determinarse
- Renovaciones al vestidor de la preparatoria Plano East: \$150,000. Fecha de inicio a determinarse

#### **Proyectos adicionales a financiarse con el Programa de Bono de 2008**

Adición de salones para reemplazar los portátiles del Centro de Programas Especiales Guinn, Preparatoria Plano East y Escuela Primaria Wells

### **Plano ISD Education Foundation**

Durante el año escolar 2015-16, la fundación Plano ISD Education Foundation recaudó más de \$1 millón para programas y servicios, para apoyar una educación de calidad en todo el ISD de Plano, a través de su gala benéfica anual "SKI Plano", la campaña de empleados del ISD de Plano, una campaña de recaudación de fondos de la comunidad y donaciones de corporaciones, fundaciones y personas particulares. Los fondos recaudados sirvieron para apoyar programas de prioridad que facultan el aprendizaje estudiantil; garantizar que todos los alumnos estén listos para la universidad; reclutar, retener y reconocer a los mejores maestros; y apoyan el papel que tienen los padres y familias en el aprendizaje estudiantil. A partir del año 2000, la Fundación ha recaudado más de \$12 millones para estos fines. La fundación es una organización 501(c)(3) sin fines de lucro, gobernada por una directiva de líderes comerciales y comunitarios.

#### **Contribuciones a la Plano ISD Education Foundation:**

Corporaciones 76%  
 Personas particulares 14%  
 Evento 7%  
 Fundaciones 2%  
 Otros 1%

#### **Programas apoyados por Plano ISD Education Foundation**

Mejoras didácticas y de currículo 85%  
 Brecha de aprovechamiento, Preparación para Profesión y Universidad 11%  
 Retención y reclutamiento de maestros 4%

## **Fundación financia más de \$125,000 para 120 proyectos mediante Becas para Educadores**

En el mes de noviembre, Becas para Educadores de 2016 de la Plano ISD Education Foundation financiaron 120 programas didácticos innovadores en todo el distrito. La Patrulla de Becas de Park Place Lexus hizo su recorrido anual en carros cortesía de Park Place Lexus, mientras la mesa directiva de la Fundación, donantes y miembros de la comunidad, visitaron más de 120 educadores en 47 escuelas. El año pasado, la Patrulla de Becas de 2015 entregó \$125,000 en premios monetarios para financiar 97 programas didácticos.

El objetivo del programa “Becas para Educadores” del Plano ISD Education Foundation es de ayudar a los educadores del ISD de Plano a mejorar la enseñanza en las escuelas y salones en todo el distrito. Antes en el año escolar, los maestros tuvieron la oportunidad de llenar solicitudes para becas para programas de beneficio para sus salones, escuelas, o programas conjuntos de múltiples escuelas.

El financiamiento del programa Becas para Educadores de 2016 originó de los siguientes patrocinadores generosos: Patrocinador presentador Park Place Lexus Plano, Alliance Data, Huawei, TAFF—The Andrea-Mennen Family Foundation, el Consejo de PTAs del ISD de Plano y Carole Greisdorf.

Leyenda de la foto: Maestra de Primer Grado Nancy Basset, de la Escuela Primaria Hughston, celebra con sus alumnos la subvención que ganó.

## **[Enlace de video a lo destacado de Becas para Educadores de 2016: Patrulla de Becas](#)**

## **Campaña de donación de empleados recauda \$105,586 para apoyar a la Fundación**

Una vez más los empleados del ISD de Plano donaron con generosidad durante la campaña anual de donaciones de empleados “Plano Rocks!”, en beneficio de alumnos y maestros para programas como el campamento de quinto grado, Becas para Educadores, y enseñanza STEM, a través de la Plano ISD Education Foundation. El cien por ciento de las escuelas y los departamentos participaron la campaña con una contribución total de \$105,586 donado por 2,570 empleados.

Leyenda de la foto: La campaña de donación de empleados ayuda a apoyar programas para los alumnos, docentes y personal, e incluye la Escuela de Lectoescritura Familiar de Plano. ¡Los alumnos en la foto trabajan intensamente!

## **Programas de quinto grado de aprendizaje al aire libre apoyados por la Fundación**

Por más de cuarenta años, los alumnos de quinto grado del ISD de Plano han tenido la oportunidad de experimentar un campamento de aprendizaje al aire libre. Un programa basado en matrícula, el campamento de aprendizaje al aire libre está abierto a todo alumno de quinto grado durante el semestre de otoño. Aproximadamente 4,000 alumnos participan cada año. El currículo del campamento está concentrado en las ciencias. Los alumnos pasan tres días sumergidos en el aprendizaje de la ciencia y su aplicación, que se integra a su currículo de todo el año. Este año, la Fundación patrocinó a 300 alumnos a través de asistencia de matrícula.

Leyenda de la foto: Alumnos de la Escuela Primaria Hedgcoxe exploran al aire libre durante su experiencia de campamento de septiembre de 2016.

Leyenda de la foto: Alumnos de la Escuela Primaria Hunt disfrutaban en canoas en el lago durante el campamento de septiembre de 2016.

### [Enlace de video al campamento de quinto grado – Clase de ciencias en la naturaleza](#)

### [Apoyo continuo para la Academia de Ciencias de la Salud del ISD de Plano](#)

En junio de 2016 los primeros graduados de la Academia de Ciencias de la Salud salieron de la academia con aproximadamente 1,200 horas de crédito universitario. De los treinta graduados, doce se certificaron de auxiliares de enfermería, nueve de técnicos de atención a pacientes, dos fueron flebotomistas, uno era técnico de urgencias médicas (EMT, por sus siglas en inglés) y nueve alumnos más calificaron para presentar el examen de certificación de EMT en cuanto se graduaron. Además, todos los alumnos *senior* que se graduaron recibieron su certificación como proveedores de la salud en RCP. La academia sigue prosperando con la ayuda de los socios comunitarios, educadores, padres y alumnos.

Leyenda de la foto: En mayo de 2016, la Academia de Ciencias de la Salud del ISD de Plano y la universidad menor Collin College honraron a su clase inaugural de graduados con una ceremonia de insignias celebrado en el Campus de Spring Creek de la Collin College. Los graduados recibieron entrenamiento para certificaciones médicas y lograron crédito dual a través de la asociación entre Collin College y el ISD de Plano.

### [SKI Plano 2016 — En celebración de 20 años](#)

El 29 de enero se llevó a cabo la gala de recaudación de fondos de la Plano ISD Education Foundation, SKI (por las siglas en inglés de Apoyo para Menores En) Plano y fue un éxito total. Seiscientos invitados disfrutaron de subastas silenciosas y en vivo, una cena y baile, y la oportunidad de convivir con los Maestros del Año del ISD de Plano. Se recaudó casi \$200,000 en ganancias para beneficiar a los alumnos y maestros del ISD de Plano.

Leyenda de la foto: Directivos del ISD de Plano y sus familias participaron en la subasta durante el evento SKI Plano de la Education Foundation

### [Enlace de video a SKI Plano de 2017](#)

### [Premios Texas Instruments Foundation Innovations in STEM Teaching Awards de 2016 otorgados a educadores del ISD de Plano](#)

La fundación Texas Instruments (TI) Foundation presentó sus premios de innovación, Innovations in STEM Teaching Awards, a dieciocho maestros locales, incluyendo tres maestros del ISD de Plano, durante una ceremonia realizada en septiembre de 2016 en la sede de TI en Dallas. Del ISD de Plano fueron honrados Raymond Morton, Escuela Media Hendrick; Laura Spear, Escuela Secundaria Vines; y Bryan Yee, Preparatoria Plano Senior High. Otros finalistas del ISD de Plano para los premios de 2016 fueron Paula Dumka, Escuela Secundaria Williams; Neil Milburn, Preparatoria Plano West; y Amy Semifero, Academia de Escuela Secundaria del ISD de Plano.

Este programa de premios honra a los maestros locales de escuela secundaria que constantemente presentan enseñanza de calidad y fortalecen el aprovechamiento estudiantil de las asignaturas de STEM (ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas). Todos tres ganadores del STEM Teaching

Award recibieron premios de \$10,000, de lo cual \$5,000 fue otorgado directamente al maestro. Los otros \$5,000 deben usar a su propia discreción para capacitación profesional o tecnología didáctica.

### **Asociación de Ex-Alumnos del ISD de Plano auspicia 3er torneo anual de golf**

La Plano ISD Education Foundation, colaborando con la Asociación de Ex-Alumnos, auspició su tercer torneo de golf anual el día 28 de marzo de 2016 en Gleneagles Country Club. Más de 90 jugadores participaron y todos se divirtieron. Las ganancias del torneo benefician a los alumnos y maestros del ISD de Plano a través de la Plano ISD Education Foundation.

### **LISTA DE HONOR DE DONANTES DE 2015-16**

#### **VALEDICTORIAN (\$50,000-\$100,000 +)**

- Alliance Data
- Gay, McCall, Isaacks, Gordon, & Roberts, P.C.
- National Center for Families Learning
- Empleados de PISD
- Texas Health Presbyterian
- The HEART Hospital Baylor Plano & Baylor
- Scott & White at Plano
- United Way of Metropolitan Dallas

#### **SALUTATORIAN \$20,000-\$49,999**

- Bank of America
- Capital One
- First Christian Church
- Huawei
- Kathy and Greg Nelson
- Park Place Lexus Plano
- Plano Rotary Club
- Southwest Airlines
- Texas Instruments Foundation

#### **LOGRO DISTINGUIDO \$10,000-\$19,999**

- Communities Foundation of Texas
- DCS Global
- Dollar General
- Ebby Halliday Realtors®
- Mr. and Mrs. Ed Heffernan
- InTouch Credit Union
- Methodist Richardson Medical Center
- Betty & James Muns Foundation
- State Farm
- Transamerica Life & Protection

#### **CON HONORES \$5,000-\$9,999**

- Abnernathy, Roder, Boyd & Joplin, P.C.
- Advocare International

- ARMKO
- Dell
- JLCC
- Medical Center of Plano
- Richardson Chamber of Commerce
- Stantec
- The Andrea-Mennen Family Foundation
- The Shops at Willow Bend

### **DIRIGENTES DE 2015-16**

- Jean Callison, Presidente de la Mesa Directiva
- Chris Bragg, Presidente electo de la Mesa Directiva
- David Doyle, Tesorero
- Jan Rugg, Secretaria
- Harvey Fishero, ex-presidente inmediatamente anterior

### **MESA DIRECTIVA DE LA PLANO ISD EDUCATION FOUNDATION DE 2015-16**

- Mitch Bramlett
- Joseph Brown
- Harshal Chhaya
- Melissa Chung
- Rodney Davenport
- Mary Jo Dean
- Joe Dwyer
- Kenneth Hutchenrider, Jr.
- Marshall Jackson
- Babita Jain
- Jennifer Jamieson
- Tim McCoy
- Jim McGee
- Amy Medford
- Angela Miner
- Joa Muns
- Pete Patel
- Rajesh Rao
- Kendall Richards
- Kathy Schell
- Angie Sifferman
- Sheri Steele
- Tracy Tomson
- Beth Webb
- Kristin Alexander, Directora de Desarrollo
- Dr. Brian Binggeli, Superintendente de Escuelas
- David Stolle, Representante, Mesa Directiva de PISD
- Amy Nelson, Representante, Consejo de PTA
- Tamra Sadafszaz, Representante, Consejo de PTA

## **MESA DIRECTIVA DE HONOR:**

- Sr. Jim Boswell, difunto
- Sharon Goldblatt
- Rutledge Haggard
- Rebecca Morris
- Joan Slater
- John Wroten

## **Logros estudiantiles**

Cientos de alumnos del ISD de Plano ganaron premios durante el año escolar 2015-16. Algunos de sus honores importantes se mencionan a continuación.

### **Ciencias**

#### **Ferias de Ciencias Regionales de escuela primaria y secundaria**

Alumnos del ISD de Plano ganaron premios importantes en las ferias de ciencias de escuela primaria y secundaria. Dos de tres premios grandes de nivel de escuela primaria fueron otorgados a alumnos del ISD de Plano, quienes ganaron 54 de un total de 121 premios.

#### **Texas Junior Science, Engineering and Humanities Symposium**

En el nivel de escuela secundaria, los alumnos del ISD de Plano ganaron cinco premios de primer lugar en el simposio Texas Junior Science, Engineering and Humanities Symposium, y tres alumnos avanzaron al nivel nacional.

Leyenda de la foto: Ganadores de premios grandes Siddharth Turaga con sus compañeros/gemelos Rishi y Aditi Mallela, Escuela Media Murphy; y Thanushri Bathey, de la Escuela Primaria Wells.

#### **Feria de Ciencias Regional de Dallas / ExxonMobil Texas Science and Engineering Fair**

Alumnos del ISD de Plano ganaron más de 200 premios, desde primer puesto hasta cuarto puesto, incluyendo premios especiales; 52 proyectos de seniors (65 alumnos) y 36 proyectos junior (41 alumnos) avanzaron a la feria de ciencias ExxonMobil Texas Science and Engineering Fair.

Leyenda de la foto - Kevin Meng aparece en la foto en la feria Texas Science & Engineering Fair con sus Premios Grandes Mejor de la Exposición y Primer Lugar.

#### **Competencia de la Texas Junior Academy of Sciences (TJAS)**

Alumnos del ISD de Plano compitieron en la Competencia de Texas Junior Academy of Sciences (TJAS) con seis ganadores de premios de primero lugar (tres de los cuales también eran ganadores del Premio Grande); los alumnos calificaron para la competencia de American Junior Academy of Sciences en Washington D.C.

Leyenda de la foto: Ganadores de Premios Grandes Dari Li, Preparatoria Plano West; Sydney Tay, Escuela Secundaria Jasper y Burzin Balsar, Escuela Secundaria Clark

## **International Sustainable World Energy, Engineering & Environment Project Olympiad (I-SWEEEP)**

La competencia de I-SWEEP (por las siglas en inglés de Olimpiada Internacional de Proyectos de Energía, Ingeniería y Ambiente Sustentables Mundiales), incluyó un total de 385 proyectos de 62 países. De estos, alumnos del ISD de Plano ganaron el 10.5% de las medallas de oro, 8% de las de plata y 30% de las de bronce.

Leyenda de la foto: Medallista de oro de la competencia I-SWEEP: Ritik Patnaik, Yesh Doctor, Kshitij Sachan, Arjun Menta, y Elena Koung, todos de la Preparatoria Plano East.

## **Semifinalistas de Broadcom MASTERS**

La fundación Foundation and Society for Science & the Public anunció la selección de los 300 primeros alumnos como semifinalistas de su sexta competencia anual Broadcom MASTERS®—la competencia más prestigiosa de Ciencias, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas (STEM) de la nación. De 27 semifinalistas de Texas, diez son alumnos del ISD de Plano.

## **Feria Intel International Science & Engineering Fair (Intel ISEF)**

Treinta alumnos avanzaron a las competencias Intel ISEF (por las siglas en inglés de Feria Internacional de Ciencias e Ingeniería), ganando dos premios de "Mejor de la Categoría". Felicitamos a Tiasha Joardar y Nicky Wojtania de la Preparatoria Plano West, ganadores de primero lugar, mejor de la categoría y premio por innovación y exploración.

## **Nueve alumnos seleccionados para Programa Veraniega de Investigación de UTD**

Nueve alumnos investigadores participaron en el Summer Science Research Program (programa veraniega de investigación científica) del ISD de Plano / University of Texas de Dallas. Los alumnos trabajarán con instrumentos de millones de dólares como parte de un equipo.

## **Alumno de la Preparatoria Plano East asistió al Summer Research Science Institute de MIT**

Kritika Iyer, alumna de la Preparatoria Plano East fue seleccionada de entre 80 alumnos en todo el país para pasar su verano realizando investigaciones en Massachusetts Institute of Technology (MIT).

## **Alumno de la Escuela Mundial IB de la Preparatoria Plano East fue seleccionado como finalista regional de Google Science Fair.**

Alumno Ritik Patnaik de Escuela Mundial IB de la Preparatoria Plano East fue seleccionado como finalista regional de la feria de ciencias Google Science Fair, por su proyecto titulado Edison Head Impact System. Su proyecto ayudaría al personal entrenador de fútbol americano juvenil reconocer lesiones de la cabeza. El proyecto se concentró en un sistema de bajo costo que ayudaría al personal entrenador a detectar lesiones de alto impacto a la cabeza/cerebro.

Leyenda de la foto: Ritik Patnaik, Preparatoria Plano East, finalista regional de Google Science Fair. Su proyecto trató un sistema para ayudar al personal entrenador a detectar lesiones de alto impacto de la cabeza/cerebro que pueden causar anomalías cognitivas para deportistas jóvenes más adelante en sus vidas.

## Quince semifinalistas en la National Siemens Science Competition

Quince alumnos del ISD de Plano estuvieron entre 498 de sus pares de toda la nación anunciados como semifinalistas en la prestigiosa competente Siemens Science Competition.

Felicitaciones a:

- Ritvik Annam (Preparatoria Plano West)
- Burzin Balsara (Preparatoria Plano Senior High)
- Adhya Beesam (Preparatoria Plano East)
- Shriya Beesam (Preparatoria Plano East)
- Yesh Doctor (Preparatoria Plano East)
- Brian Ho (Preparatoria Plano West)
- Wenyao Li (Preparatoria Plano West)
- Brian Nguyen (Preparatoria Plano East)
- Kshitij Sachan (Preparatoria Plano East)
- Malav Shah (Preparatoria Plano Senior High)
- Alexandru Spiride (Preparatoria Plano East)
- Nicky Wojtania (Preparatoria Plano West)
- Joycelyn Yiu (Preparatoria Plano Senior High)
- David Yue (Escuela Secundaria Jasper)
- Jesse Zou (Preparatoria Plano West)

## Educación Técnica y de Profesión

Durante el año escolar 2015-2016, los alumnos de CTE del ISD de Plano sacaron un total de 1,689 certificaciones de industria. De los alumnos de CTE, 174 tomaron cursos de preparación para profesiones; alumnos de CTE completaron 427 prácticas y pasantías; y alumnos de CTE dedicaron más de 8,000 horas a proyectos de servicio a la comunidad. Los alumnos también participaron en competencias estatales y nacionales. Entre lo más destacado de las competencias están:

**FFA, Future Farmers of America** — más de 200 alumnos de FFA compitieron en 17 categorías en más de 35 competencias, a nivel distrital, de área y estatal. Tres candidatos a funcionario distrital del FFA del ISD de Plano fueron elegidos para cargos, y uno recibió una beca nacional del FFA. Más de 265 alumnos de ciencias agrícolas sacaron certificaciones en el año escolar 2015-16. Las Preparatorias Plano Senior High, Plano East y Plano West recibieron el premio FFA National Chapter Award de 2015-16.

**BPA, Business Professionals of America** — La Preparatoria Plano West auspició la competencia regional de Business Professionals of America en enero de 2016. 35 alumnos del ISD de Plano avanzaron al nivel estatal y diez ganadores estatales avanzaron a la competencia nacional; tres de los alumnos ganaron premios a nivel nacional: Nathan Chin, Peter Kim y Ankit Reddy.

**Artes Culinarias** — tres alumnos de artes culinarias ganaron medallas en la competencia estatal de Family, Career and Community Leaders of America. Felicitaciones a Grace Yoon (oro), Ana Gonzales (oro) y Gabby Muniz (plata).

**DECA, Distributive Education Clubs of America** — siete alumnos avanzaron a la competencia internacional. Felicitaciones a Jeremy Caddell, Holden Halbach, Biraj Patel, Danish Rangwala, Hayden Rotko, Vaibhav Subramanian y Brighton Wang.

**Diseño de Modas Avanzado** — alumnos ganaron tres medallas en la competencia regional Family, Career and Community Leaders of America, que se realizó a principios de febrero de 2016.

**HOSA, Future Health Professionals** — diez alumnos avanzaron a la competencia internacional: Amber Cooper, Ashwin Desai (primer lugar estatal), Joshua Gavaghan, Sana Khan, Ayoub Mohammed, Rohit Prasad, Paul Rojas, Artit Taychameekitchai (primer lugar estatal), Vinay Vellab (primer lugar estatal) and Tristan Zhang (primer lugar estatal).

## **Bellas Artes/Educación artística**

### **Exposición de arte del Capitolio Estatal de Texas**

Ocho obras de arte hechas por alumnos del ISD de Plano fueron seleccionados para la exposición en el Capitolio Estatal para el Mes de Arte Juvenil. La exposición destacó arte estudiantil desde prekínder hasta el 12do grado, de aproximadamente 50 distritos escolares en todo el estado.

### **Competencias de Arte VASE**

Setenta obras de arte estudiantil avanzaron al Concurso Estatal Visual Arts Scholastic Event (VASE). Se presentó a la región 2,038 obras de arte, de las cuales 750 eran obras creadas por alumnos del ISD de Plano. 47% de las obras que avanzaron al nivel estatal fueron creados por alumnos del ISD de Plano.

### ***Enlace de video al avance de obras de arte (VASE) al nivel estatal***

### **Exposición Young Masters de Dallas Museum of Art**

Veintiún obras de arte de estudio originales, seis composiciones musicales y dos ensayos de historia de arte creados por alumnos de escuelas preparatorias del ISD de Plano estuvieron incluidos en la 18<sup>va</sup> Exposición Anual Young Masters de la O'Donnell Foundation, en Dallas Museum of Art. La exposición destacó obras creadas por alumnos de Arte de Estudio, Historia de Arte y Teoría de Música de Colocación Avanzada (AP) de diez escuelas secundarias del área de Dallas que participaron en el AP Arts Incentive Program de la O'Donnell Foundation. Los trabajos estudiantiles del ISD de Plano conformaron el 45% de las obras de la Young Masters Exhibition en Dallas Museum of Art y el 100% de los trabajos de Teoría de Música. Tres de las cuatro becas de \$20,000 otorgadas en conjunto con esta exposición se entregaron a alumnos de Plano.

### **Educación de teatro**

Las tres escuelas preparatorias (senior high) del ISD de Plano ganaron nueve nominaciones en los premios Dallas Summer High School Musical. Las nominaciones fueron por mejor diseño escénico (Preparatorias Plano Senior y Plano West), mejor alumbrado (Plano East), mejor diseño de vestuario (Plano East), mejor conjunto (Plano Senior), mejor coreografía (Plano East y Plano Senior), mejor actriz protagonista (Plano East, Claire Mehvin como Sally, *Urinetown*); mejor actriz protagonista (Plano West, Meg Grinde como Fanny Brice, *Funny Girl*).

Dos finalistas del Concurso Estatal de Cine de UIL en Narrativa División 2—Felicitaciones al ganador de segundo lugar del Concurso Estatal de Cine de UIL (Escuela Secundaria Clark, Evan Hara por su película *Modeling a Dream*); Ganador de sexto lugar del Concurso Estatal de Cine de UIL (Plano Senior, Colin Pittman, Hannah Elcan, Erik Hamilton, Payton Mayfield por su película *If You Love Something*).

## Oratoria y Debate

Un grupo de alumnos de la Preparatoria Plano Senior High superaron un pelotón de equipos de escuelas secundarias de todo el mundo al ganar la competencia de debate 15th Annual International Public Policy Forum (IPPF), con un premio grande de \$10,000 (\$5,000 para el programa de debate de la escuela y \$5,000 en becas individuales). Campeón Estatal de Oratoria Original de TFA, Usmaan Hasan, Campeón Estatal de Debate Congressional de TFA.

## Educación musical

- 83 músicos estatales de la Texas Music Educators Association (TMEA)
- Seis composiciones de alumnos de teoría de música AP del ISD de Plano fueron seleccionados por Artes AP para la exposición Young Masters Exhibit, Primavera de 2016
- El ISD de Plano fue nombrado a la lista de "Mejores Comunidades para Educación de Música" de 2016 de la National Association of Music Merchants (NAMM) Foundation
- Ocho conjuntos del ISD de Plano fueron seleccionados de entre 229 grupos musicales de 36 estados, para los premios Mark of Excellence de 2015
- El programa de banda de la Preparatoria Plano East ganó el premio Sudler Shield de 2016, presentado por la John Philip Sousa Foundation. Este año, solamente dos bandas de escuela secundaria ganaron el premio exclusivo internacional, que se basa en varios años consecutivos de excelencia. La banda de Plano East es una de pocas bandas de escuela secundaria que ha recibido tanto el Sudler Flag (2016) como el Sudler Shield (2012).

## Deportismo Varsity

**Béisbol** - Plano avanzó al nivel bidistrital.

**Baloncesto (masculino)** - Plano East resultó campeón distrital y avanzó a la vuelta cuarto de final regional.

**Baloncesto (femenino)** - Plano West alcanzó el campeonato distrital y fue finalista regional. Plano tomó el segundo lugar en el Distrito 6-6A, y fueron cuarto-finalistas regionales.

**Cross** - los equipos masculinos de Plano East y Plano West ambos enviaron atletas al torneo regional de cross.

**Fútbol americano** - Plano East logró tercer lugar en el Distrito 6-6A y avanzó a la vuelta bidistrital.

**Golf** - Todas tres escuelas preparatorias (senior high) enviaron personas al torneo regional; Plano West (Masculino), el campeón distrital, logró segundo lugar en el torneo regional y fue campeón estatal. Travis McInroy resultó medallista individual de oro.

**Fútbol soccer (masculino)** - Plano West resultó campeón distrital y avanzó a la vuelta cuarto de final regional; Plano East logro cuarto lugar en el Distrito 6-6A y avanzó a la vuelta final del torneo regional.

**Fútbol soccer (femenino)** - Plano Senior High logró tercer lugar en el Distrito 6-6A y avanzó a la vuelta semifinal del torneo regional.

**Softball** - Todos tres equipos de preparatoria avanzaron a las eliminatorias. Plano y Plano West avanzaron a los cuarto finales regionales.

**Natación** - Todas tres preparatorias enviaron atletas al torneo regional, y Plano tuvo un atleta que avanzó al nivel estatal.

**Tenis (individual)** - Plano West envió diez atletas y Plano envió un atleta al torneo regional.

**Tenis (equipo)** - Plano West logró la medalla de plata, terminando en segundo lugar en el torneo estatal de tenis de equipo.

**Pista (masculino y femenino)** - Varios atletas de todas tres preparatorias avanzaron a los regionales. Plano West envió un varón al torneo estatal para los 100 metros planos. Plano envió un varón para las vallas de 110 y 300.

**Vóleibol** - Plano tomó cuarto lugar en el Distrito 6-6A y avanzó a la vuelta regional cuarto final.

**Lucha** - Treinta atletas de las preparatorias: Plano (siete atletas), Plano East (13 atletas) y Plano West (diez atletas) avanzaron al torneo regional de lucha. Plano, Plano East y Plano West enviaron atletas al torneo estatal. Nathan Rankin (Plano East) ganó la medalla de bronce en la categoría de peso 106.

## Maestros del Año del ISD de Plano

Los Maestros del Año del ISD de Plano de 2016, Erica Manning de la Escuela Primaria Weatherford y Bryan Yee de la Preparatoria Plano Senior High lograron los títulos de Maestro del Año de Escuela Primaria y de Escuela Secundaria del ISD de Plano para 2016, en la Teacher of the Year Gala del ISD de Plano de 2016, celebrada en Plano Centre. Además de la Srta. Manning y el Sr. Yee, ocho educadores fueron nombrados ganadores del premio "Excellence in Teaching" y en total, 72 nominados fueron reconocidos en el evento en el que estuvieron presentes 1,100 educadores, miembros de PTAs, líderes comunitarios y patrocinadores de la gala.

### Erika Manning, Maestra del Año de Escuela Primaria

Erika Manning sacó una maestría en educación de escuela primaria de la universidad Texas A&M, y una licenciatura de Southern Methodist University. Empezó su profesión docente en 2002 en un salón de kínder bilingüe y empezó a trabajar para el ISD de Plano en 2013, en la Escuela Primaria Weatherford, donde todavía sirve hoy de especialista en lectoescritura.

La Srta. Manning siente que su responsabilidad como maestra es de "...proveer a mis alumnos una cimiento sólida en la escuela y demostrar que la escuela no solo puede ser un reto, sino que también puede ser divertido y significativo. Ahora como especialista didáctica, tengo la oportunidad única de enseñar a los alumnos la importancia de aprender a superar los retos. Quiero que mis alumnos se sientan facultados." Según Ben Benavides, Director de Weatherford, la Srta. Manning "es excelente para retar a los alumnos académicamente y ayudarles a lograr un sentir de logro, triunfo y orgullo." Para la Srta. Manning, el enseñar es cuestión de formar relaciones. "Los padres me confían sus hijos, y es mi honor ser su guía y mentor en un ambiente seguro y protegido."

### Enlace de video al Perfil de Maestro del Año de 2016 - Erika Manning

### Maestra del Año de Escuela Primaria de la Región 10

El día 9 de agosto de 2016, Erika Manning fue nombrada la Maestra del Año de Escuela Primaria de 2016-17 de la Región 10. El mensaje de la Srta. Manning a sus alumnos, "...es que no importa de dónde vienen, no importa qué es su origen económico o familiar, cada uno de los niños de mi salón recibe el mismo trato." En verdad, la Srta. Manning es una maestra que nos sigue recordando de qué se trata la excelencia en la enseñanza.

## **Bryan Yee, Maestro del Año de Escuela Secundaria**

Bryan Yee tiene una Maestría en Ciencias en ingeniería eléctrica de la University of Washington y una Licenciatura en Ciencias de Oregon State University. Empezó su profesión como ingeniero de telecomunicaciones, asesor comercial y empresario. En 2006 empezó como maestro suplente del ISD de Plano en clases de matemáticas y física. En 2007 empezó su cargo actual de maestro de matemáticas de la Preparatoria Plano Senior High, dando clases de Modelos Matemáticos, Álgebra 2, Álgebra 2 de Honores, Pre-Cálculo y Estadística AP, y también provee tutoriales para todas las clases de matemáticas.

El Sr. Yee cree que es importante intentar cosas nuevas y estar cómodo con la idea de cometer errores, y modela lo que enseña. "Si yo espero que mis alumnos intenten cosas nuevas y estén dispuestos a cometer errores, tengo que estar dispuesto a hacerlo yo también. Según la Directora de la Preparatoria Plano Senior High, Sara Watikins, "el éxito de Bryan surge de su atención a los detalles. Siempre está concentrado en sus alumnos y qué hace a cada uno único."

En Mayo de 2016, el Sr. Yee, junto con dos otros maestros del ISD de Plano, fueron honrados con un premio Innovations in STEM (Science, Technology, Engineering and Math) Teaching Award de la Texas Instruments (TI) Foundation. Siendo él mismo un estudiante de toda la vida, el Sr. Yee atribuye su propio éxito a los maestros que creyeron en él. Además de servir de mentor para maestros nuevos, está dedicado a integrar más alumnos a los cursos de AP.

**[Enlace de video al Perfil de Maestro del Año de 2016 - Bryan Yee](#)**

## **Logros de docentes y empleados**

### **Ganadores de premios estatales CREST de consejería**

Cuatro escuelas del ISD de Plano recibieron premios CREST (por las siglas en inglés de Consejeros que fortalecen la excelencia para alumnos en Texas) de 2015-16 otorgados por la Texas School Counseling Association (TSCA). Consejeros de las Escuelas Primarias Haun y Stinson y las Escuelas Medias Robinson y Schimelpfenig fueron premiados en la conferencia de la TSCA. En la conferencia, Consejera Marjorie Edge y Directora Jayne Smith de Haun aceptaron el primer premio estatal Lone Star Level CREST.

### **Maestra de Artes Visuales de Williams nombrada Educadora del Año Regional de Arte de Escuela Secundaria**

Christine Miller, líder del equipo de artes visuales de la Escuela Secundaria Williams ganó el premio de Educador del Año de Arte de Escuela Secundaria de 2016 de la Región Occidental, y fue reconocida durante la conferencia de la National Art Education Association.

### **Directora de la Escuela Primaria Davis honrado como Directora Destacada del Año por la Asociación de Texas de Padres y Educadores para Sordos (T.A.P.E.D., por sus siglas en inglés).**

Kristin Bishop, directora de la Escuela Primaria Davis fue honrada con este reconocimiento estatal otorgado profesionales en el campo de educación de sordos que buscan ir más allá de lo dictado

por sus deberes y responsabilidades para garantizar que los alumnos con problemas de audición tengan toda oportunidad posible para triunfar.

## **Maestra de Escuela Secundaria Williams recibió el Premio Educador del Año de 2016 de LULAC**

Gerardo (Gerry) Luna fue honrado por la organización League of United Latin American Citizens (LULAC) del Condado de Collin como el Educador del Año de 2016. Gerry sirve de presidente departamental de estudios sociales y maestro de historia mundial en la Escuela Secundaria Williams. "Tiene un corazón tan grande dedicado a nuestros alumnos. A través de su liderazgo en el campus, el departamento de estudios sociales ha sido vanguardista en el aprendizaje innovador y la integración de tecnología en el salón," dijo Gloria Martinez, directora de la Escuela Secundaria Williams.

## **Ganadores del Superintendent's Service Award**

Honrados en el Banquete Anual de Empleados En el 51er Banquete de Reconocimiento de Antigüedad y Jubilación celebrado en Southfork Ranch, se anunciaron los ganadores del premio Superintendent's Service Award de 2016. Estos empleados excepcionales fueron seleccionados de entre 51 otros nominados para el premio, que fue diseñado para honrar a personal auxiliar que van más allá de lo exigible en el desempeño de sus responsabilidades laborales. También fueron honrados en el banquete 42 empleados que se jubilaron y cientos de empleados que recibían insignias de servicios por haber cumplido 15, 20, 25, 30, 35 y 40 años de servicio.

## **Premios de Liderazgo en Diversidad del ISD de Plano**

Los nominados y ganadores de los Premios de Liderazgo en Diversidad del ISD de Plano fueron reconocidos en el evento de Tributo a MLK de 2016 del ISD de Plano. El premio reconoce a grupos y personas cuyas acciones honran el trabajo y los ideales del Dr. Martín Luther King Jr. Los empleados que recibieron premios de impacto comunitario fueron Shray Tapaiawala, Preparatoria Plano East; Jenine Taher, Academia de Escuela Secundaria del ISD de Plano; el Programa 'Beautiful Me' (Hermoso yo) de la Escuela Primaria Forman —Andrea Jaramillo, Jody Duran, Linea Villarreal, Courtney Tarrer y Amy Durham; y Donna Moreland, Programa MathCounts de la Escuela Media Haggard.

## **[Enlace de video a Ganadores del Premio de Diversidad - evento de Martin Luther King de 2016](#)**

## **Ex-director de Escuela Secundaria Shepton Bill McLaughlin nombrado Director Destacado del Año del TASSP de Región 10**

Bill McLaughlin, ex-director de la Escuela Secundaria Shepton y director actual de reclutamiento y retención laboral, ya sido seleccionado para representar a la Asociación de Directores de Escuela Secundaria de Texas (TASSP, por sus siglas en inglés) como Director Destacado del Año de Región 10. TASSP reconoce a directores y subdirectores excepcionales de los veinte Centros de Servicio Educativo regionales del estado. Los administradores escolares honrados son nominados y elegidos por sus pares con base en su desempeño ejemplar y liderazgo excepcional.

## Prioridades legislativas

En octubre, la Mesa Directiva del ISD de Plano aprobó Prioridades Legislativas para la 85ta sesión legislativa que empieza el 10 de enero de 2017.

En junio de 2016 se formó un subcomité de tres directivos para considerar prioridades legislativas para la 85ta Sesión Legislativa. Las

Prioridades Legislativas del ISD de Plano deriven de diálogo inclusivo entre los directivos y La administración distrital. Además, se da consideración a las prioridades legislativas que tenemos en común, en colaboración con distritos pares.

### Prioridades legislativas de 2016-17

**1. Alivio del Impuesto a la Propiedad** - Históricamente, el ISD de Plano, como un distrito de “Capítulo 41”, ha contribuido más de \$1.4 trillones en pagos de recuperación al Estado de Texas desde el comienzo en 1993 de la estructura de financiamiento. Esta redistribución de recaudaciones de impuestos a la propiedad locales, atribuido a los valores crecientes en los valores de la propiedad del contribuyente, se remite directamente al fondo general estatal. Apoyamos un sistema de financiamiento escolar que provee ajustes automáticos a la asignación básica y cada uno de los valores ponderados del patrimonio inmueble en relación con las tasas de inflación y el crecimiento en la población, en el sistema actual o cualquier sistema futuro que utilice el Estado para el financiamiento de la educación pública.

Además, la ley actual permite a los distritos escolares reducir la tasa impositiva por Mantenimiento y Operaciones en el futuro; sin embargo, podría requerirse a distrito escolar realizar una segunda elección para volver a la tasa apropiada anteriormente en la elección previa. Para garantizar que los distritos escolares independientes públicos tengan mayor capacidad e incentivo para proveer alivio de impuestos locales sobre la propiedad, apoyamos eliminar la posibilidad de que aumentos futuros a la tasa de Mantenimiento y Operaciones puedan causar al distrito exponer a los votantes al costo de otra elección para volver a ratificar esa misma tasa.

**2. Evaluación y Responsabilidad**- Apoyar un sistema de evaluación y responsabilidad de valora el crecimiento y aprovechamiento estudiantil por encima de evaluaciones estandarizadas de alta prioridad. El sistema debe enfocarse en la medición y premiación de múltiples mediciones desarrolladas a nivel local, incluyendo el crecimiento estudiantil, en lugar de sanciones punitivas y etiquetas, como la clasificación de A-F. El sistema debe ser apropiado en términos de desarrollo y reducir la redundancia de los exámenes.

**3. Apoyo a la Educación de Temprana Edad/Prekínder** - Apoyo al financiamiento total de Programas de Temprana Edad de día completo que sirven a los alumnos de poblaciones en riesgo. Los Programas de Temprana Edad son los programas más proactivos de la educación pública, ya que permiten a los alumnos ingresar al kínder con las competencias sociales/emocionales, de lectoescritura y de matemáticas necesarias para triunfar. El ISD de Plano cuenta con programas de calidad y personal capacitado para abordar las necesidades de niños en riesgo, para aprovechar el desarrollo cerebral temprano que establece la competencia social del niño, sus destrezas cognitivas, bienestar emocional, idioma, destrezas de lectoescritura y capacidades físicas, y sirve de marcador de bienestar en la escuela y adaptabilidad a la vida.

**4. Proveer flexibilidad con respecto a intereses y la Tasa impositiva de fondo de amortización** - En aquellos años en que los pagos de deudas de bonos pendientes requerirían una

tasa impositiva inferior a la del año anterior, quisiéramos tener la capacidad de preservar la tasa impositiva del año anterior y utilizar los ingresos excedentes para liquidar la deuda con mayor rapidez. Una parte de la ley existente permite a los distritos imponer impuestos para pagar deudas antes de su vencimiento. Sin embargo, no es así con las leyes que rigen los avisos de tasas impositivas y su adopción. Pedimos que se enmienden estas leyes para permitir dicha flexibilidad.

#### **5. Prioridades relacionadas con el financiamiento**

1. Apoyar el financiamiento adecuado de las escuelas públicas de Texas para garantizar que los alumnos tengan acceso a una educación que les prepara para éxito postsecundario.
2. Oponer el uso de fondos públicos para vouchers, créditos contributivos, subvenciones de ahorros educacionales, medidas de portabilidad, o cualquier otro mecanismo que sirve para privatizar la educación pública.
3. Proveer la flexibilidad para optar no participar en TRS Active Care.

**6. Despido de empleados de Capítulo 21 en cuanto reciben una condena de delito mayor** - Facultar a los distritos a despedir inmediatamente a empleados de Capítulo 21 en cuanto reciban una condena de delito mayor, sin demora por los requisitos de notificación de ley.

**7. Justificar la asistencia de alumnos exentos de presentar exámenes finales** - Un distrito escolar puede dispensar la asistencia escolar de un alumno durante la aplicación del examen final de un curso en que está matriculado el alumno, si el distrito escolar permite al alumno -por tener un buen historial de asistencia y alto rendimiento académico estudiantil- estar exento de presentar dicho examen final. Estamos a favor de contar presente al alumno cuya ausencia se justifica bajo el criterio anterior, tal como si hubiera asistido a la clase para fines de calcular el promedio diario de asistencia estudiantil del distrito escolar.